

Bibbia pi li picciriddri
presenta

La Prima
Pasqua



Scritta da: Edward Hughes

Illustrata da: Janie Forest
Alastair Paterson

Adattata da: Lyn Doerksen

Tradotta da: Marco Agricola

Prodotta da: Bible for Children
www.M1914.org

©2021 Bible for Children, Inc.

Licenza: É permessa la stampa e la riproduzioni
di li testi; vietata la vendita.



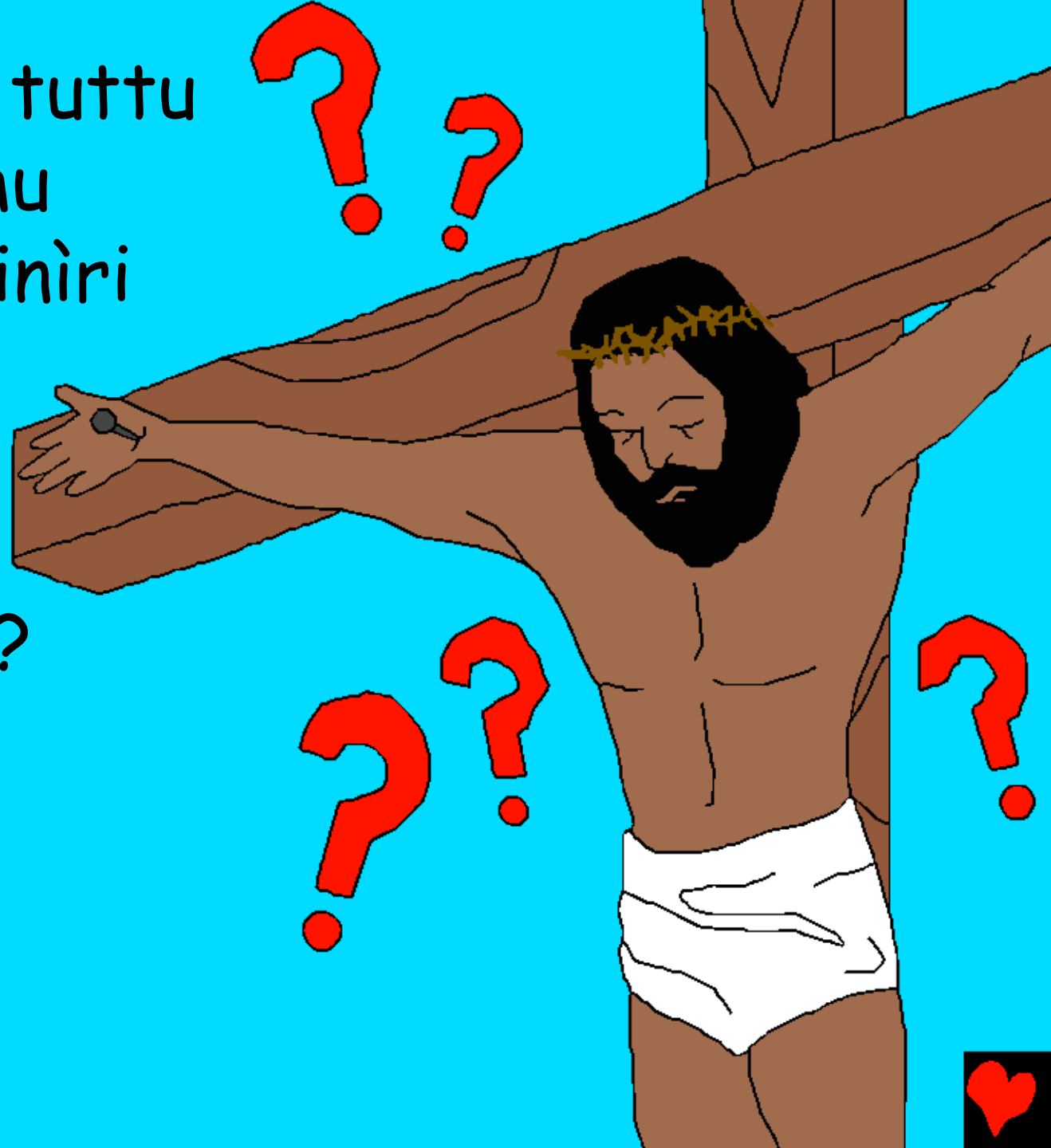
La fimmina si truvàva
supra lu ciàncu di la
muntàgna chinu di
scrùsciu, l'occhi
suoi tristi
taliàvunu na
scena brùtta
brùtta.



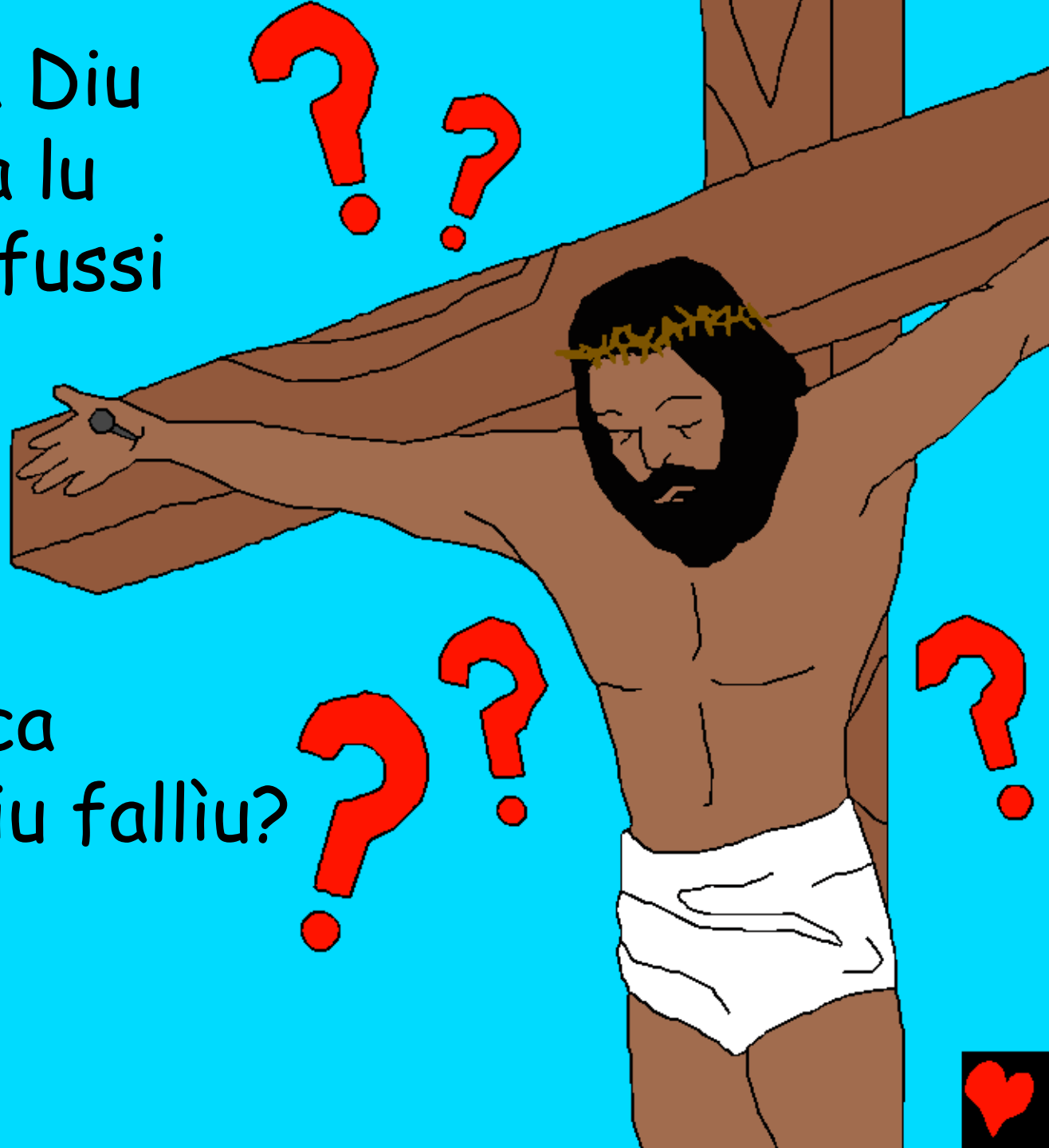
La matri era Maria,
e stètti vicinu a lu
postu ùnni Gesù
fu appinnùtu
a na cruci.



Comu capitò tuttu
chistu? Comu
pòtti Gesù finiri
na vita cussì
bella na
na manèra
cussì brutta?



Comu putèva Diu
pirmèttiri ca lu
Fìgghiu Suo fussi
appinnùtu
supra na
cruci pi
mòriri?
Gesù fici òcca
sbàgghiu? Diu fallìu?



No! Diu nun ha fallùtu.
Gesù nun fici nessùnu
sbàgghiu. Gesù sapìva ca
avìssi statu misu a morti
da uòmmuni tinti. Puru
quànnu Gesù era
piccirìddru, nu
uòmmunu vècchiu
di nomi Simeoni
dissi a Maria ca la
aspittàvunu iòrna tristi.



Òcca iòrnu prima ca
Gesù vinni ammazzàtu,
na fimmina vinni e
abbìò nu profùmu supra li pedi suoi.



“Sta ittànnu
sordi” si
lamintàvunu
li discepoli.

“Ha fattu na bona opera,”
dissi Gesù. “L'ha fattu pa
sipultùra mia.” Chi paròli strèusi!



Dopu chistu, Ggiuda, unu di li
dùrici discepoli di Gesù,
s'accurdò supra lu
trarimèntu di Gesù
cu li capi sacerdoti
pi 30 pezzi di argentu.



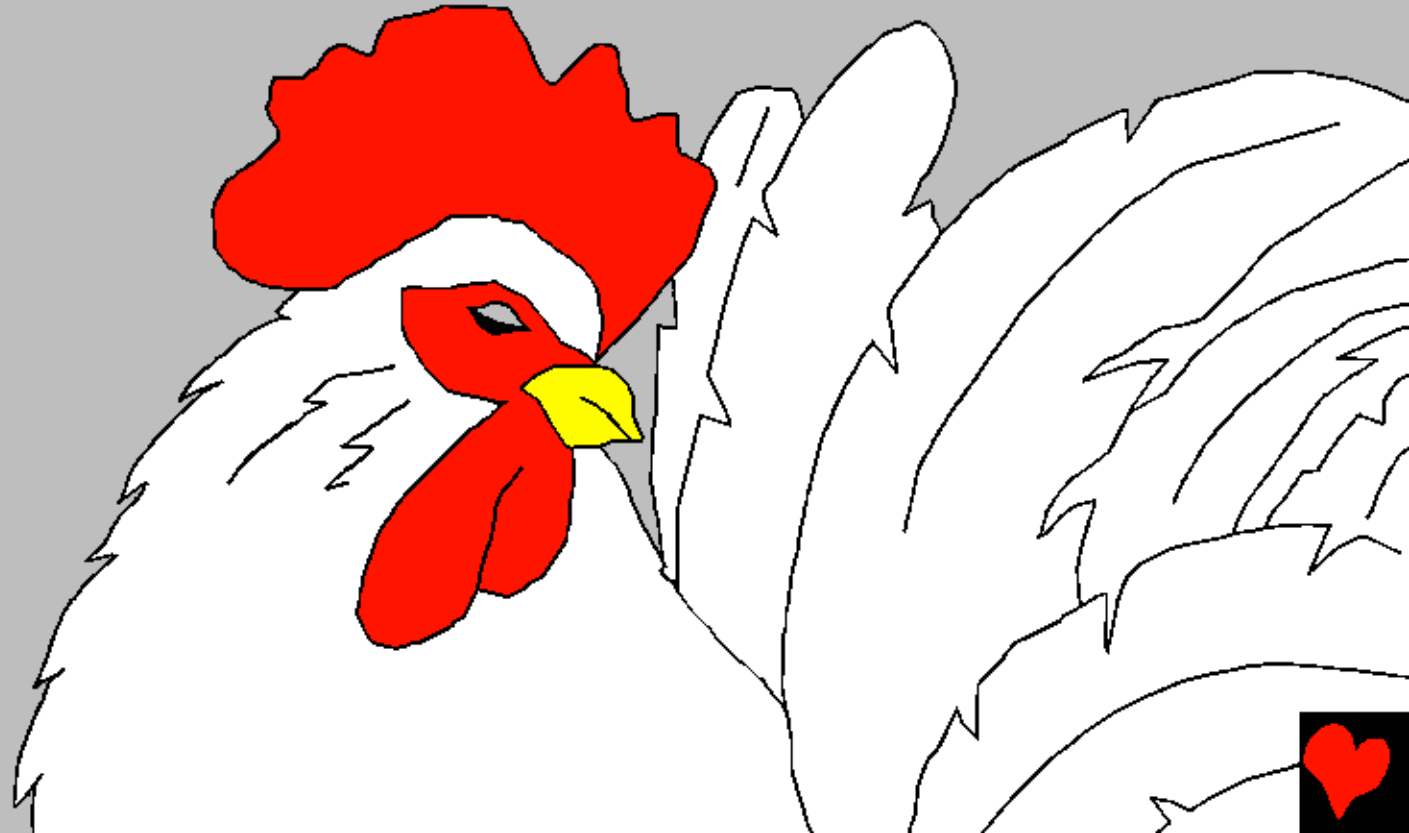
A la festa di la Pasqua ebraica, Gesù àppi l'ultima mangiata cu li discepoli suoi. Cuntò a iddi li cosi bellissime di Diu e li cosi ca Iddu avèva pirmìsu a chiddi ca lu amàvunu.



Poi Gesù resi a iddi lu pani
e nu càlici di spàrtiri. Pi
ricurdàri a iddi ca lu corpu
di Gesù e lu sàngu sui
àna statu dati pi purtàri
lu pirdùnu di li piccati.



Dopu Gesù dissi a li amici ca avèva essiri trarùtu, e ca avìssunu scappàtu. "Nun mi ni vàgghiu," nsullintàva Piètru. "Prima ca lu iàddu canta, mi rinnegherai tri vòti," dissi Gesù.



Chiù tardu sa notti,
Gesù andò a priàri
no iardìnu di lu
Getsemani. "Patri
mìu," priò Gesù,
"... Passàssi stu
càlici di mia, però
sia fatta la vuluntà
tua, no la mia".



A 'ncuòrpu na fùdda caminàva ni lu
iardìnu, purtàti da Giuda. Gesù nun
fici forza, ma Piètru tagghiò
l'aricchia di nu uòmmunu.

Tranquìllu, Gesù tuccò
l'aricchia di l'uòmmunu
e lu guarì. Gesù sapèva
ca l'arrèstu suo era
parti di la divina vuluntà.



La fùdda purtò Gesù ni la casa di lu capu sacerdoti. Duòcu, lu capu di l'ebrei dissi ca Gesù avìa a mòriri.

Ni li vicinànzi, Piètru stapèva o càntu a lu fuòcu mentri taliàva.



Pi tri voti li pirsùni taliàrunu Piètru
e ci dissiru, "Tu eri cu Gesù!" E pi tri
voti Piètro su negò,
pròprio comu
Ggesù avìa dittu.
Piètru addirittùra
giurò.




Chicchirichí




Pròpriu tànnu, lu iàddu
cantò. Parèva la vuci
di Diu pi Piètru.
Ricurdànnu li paròli di
Gesù, Piètru scattò a
chiàngiri amàru.






Puru Giuda era rispiàciutu.
Sapèva ca Gesù nun avìa
curpa di nessun piccàtu
o dilinguènza.





Giuda riturnò li 30 pèzzi
di argèntu ma li sacerdoti
nun li vòsiru.





Giuda ittò li sordi
'nterra, sciu - e si
'mpiccò.



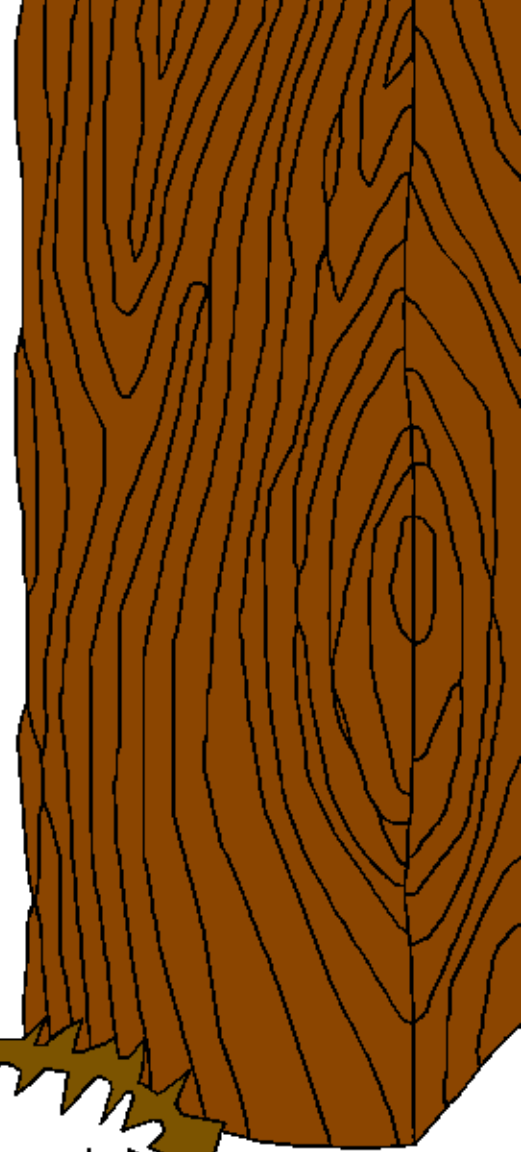
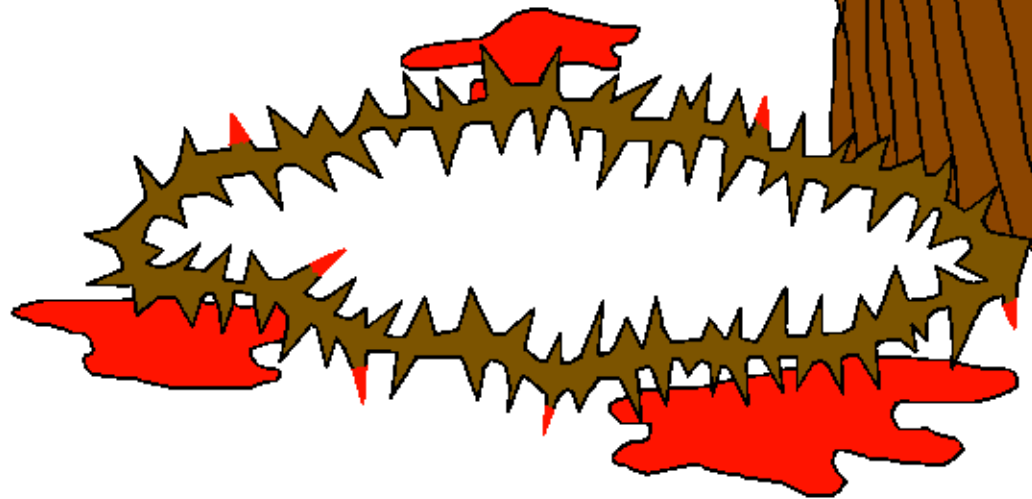
Li sacerdoti purtàrunu
Gesù ravànze a Pilatu,
lu governatùri Romanu.



Pilatu dissi, "Nun àiu
truvàtu nessùna curpa
na stu uòmmunu." Ma la
fùdda continuàva
a ittàri vuci,
"Mèttilu in cruci!
Mèttilu in cruci!"



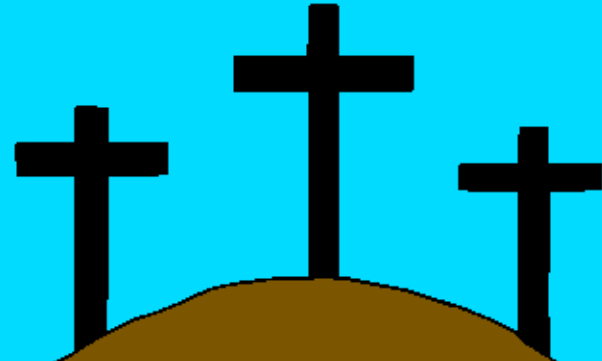
A fini Pilatu s'arrinnìu, e
sentenziò ca Gesù avìa a
mòriri supra la cruci. Li
surdàti cafuddàrunu Gesù,
Ci sputàrunu na facci,
e Lu frustàrunu.



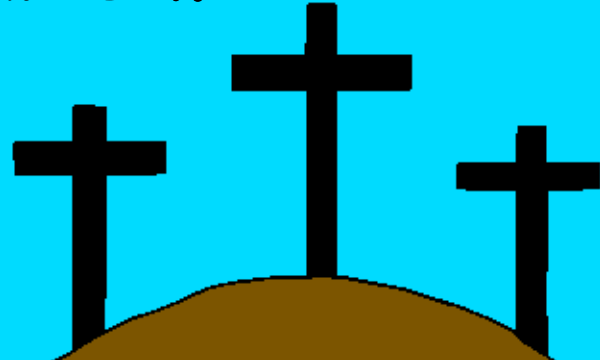
Fìciru na corona di spini
longhi ca tagghiàvunu e la
mìsiru supra la testa Sua.
Poi lu appinnèrru cu li
chiòva supra a na cruci.



Gesù sapéva ca avìa mòriri cussì. Iddu sapéva ca la morti Sua avìssi purtātu lu pirdùnu pi li piccatùri pi chiddi ca mèttonu la pròpria firùcia ni Iddu.



Dui delinguènti fùrunu misi in cruci
o cantu di Gesù. Uno cridiù
a Gesù - e andò in Pararìsu.
L'àutru nun cridiù.



Dopu ùri di suffirènza,
Gesù dissi: "É fattu,"
e mòrsi. Lu
travàgghiu suo
era finùtu.

L'amici Lu
vurrucàrunu
na na tomba
privàta.



Allùra li surdàti
romani sigillàrunu
e fìcìru la vàrdia
a la tomba. Ora
nessuno putèva
tràsiri -
o nèsciri.



Se chista avìssi statu
la fini di la storia,
avìssi statu cussì
trìsti! Ma Diu fici
occaccòsa di
magnificu.

Gesù non
stèsi intra
la tomba.



La matina prestu, lu
primu iòrnu di la simàna,
nu pocu di discìpuli
di Gesù truvàrunu
la pètra di la
tomba spustàta.



Quannu taliàrunu
intra, Gesù non
era chiù duòcu.



Na fimmina chiangèva
davanti a la tomba.
Gesù ci cumpariù!



Idda andò cu cuntintizza
a diciraccillu a li àutri
discipuli. "GESÙ É
VIVU! GESÙ É
RISUSCITÀTU!"



Gesù andò prestu a li discìpuli, e
ammusciò a iddi li manu sui
pirtusiàti da li chiòva. Era veru.
GESÙ ERA VIVU! Pirdunò Piètru
pi avìllu rinnegàtu, e dissi a li
discìpuli suoi di cuntàri a tutti di
Iddu. Poi turnò ni lu Cielu di ùnni
avìa vinùtu lu primu Natàli.



La Prima Pasqua

na storia pigghiata da la Parola di
Diu, la Bibbia,

Si trova ni

Matteo 26-28, Luca 22-24,
Giuvànni 13-21

"Tràsiri ni la Parola tua ni duna luci."
Salmo 119:130



Fine



'Sta storia di la Bibbia ni parra di lu
beddu Diu ca n'ha criàtu e voli ca Lu
canuscèmu.

Diu sapi ca niàutri ama fattu cosi sbagghiàti
ca Iddu chiàma "piccati". A puniziòni pi lu
piccàtu è la morti, ma Diu ni ama cussì assài
ca ha mannàtu l'ùnicu fìgghiu suo, *Gesù*, a
mòrri supra la cruci e a ricìviri la punizioni di
li piccàti o postu nostru. Poi *Gesù* turnò a la
vita e chianàu ni lu Cièlu, la casa Sua di ùnni
avìa vinutu. Se crìri a *Gesù* e ci dumànni di
pirdunari li piccati tuòi, Iddu lu fa! Veni a
vìviri ni tìa e tu si cu Iddu po rièstu di
l'eternità!



Se vuoi abbannunàri li piccati tuoi parra cu
Diu e dicci:

"Caru Diu, iu criru ca Gesù murìu pi li piccati
miei e ca ora è vivo. Ti prièiu di tràsiri na
vita mia e di pirdunàri li piccati miei, cussì ca
pozzu avìri na vita nova ora e passàri
lu restu di l'eternità cu tia. Aiùtimi a
campàri comu nu fìgghiu tuo. Amen."

Leggi la Bibbia e parra cu Diu ogni òrnu.
Giovanni 3:16

